

# JOURNAL DE MUSIQUE

## Piano et Chant



La Leçon de Musique, par LANCRET

Editions Musicales Economiques

J. TALLANDIER, Éditeur

8, Rue Saint-Joseph, 8

PARIS

**CONDITIONS DE L'ABONNEMENT :**

PARIS . . . . .	Six mois	6 fr.	Un an	10 fr.
DÉPARTEMENTS . . . . .	—	7 fr.	—	12 fr.
ÉTRANGER . . . . .	—	8 fr.	—	14 fr.

Un numéro par semaine. Prix : 25 centimes.

**SOMMAIRE DU NUMÉRO 2 (8 MAI 1903) :****Cake-Walk** de salon, par ROGER DE BEAUMERCY  
**Je t'ai vue en rêve.** Poésie de C. DURDILLY. Musique de R. SCHUMANN.**Nuit charmante.** Mandolinata. Paroles de CAMILLE SOUBISE. Musique de P. SUDESSI.**Vous fâchez-vous?** Paroles de PAUL DE KOCK. Musique de G. GÜRTLER.**Embrassez celle qui vous plaît.** Chanson. Paroles de PETIT-PIERRE. Musique de TAC-COEN.

ILLUSTRATION : La leçon de musique, par LANCRET.

**ENTRE NOUS**

*Pourquoi cacher notre satisfaction et ne pas dire tout de suite la joie que nous cause l'aimable collaboration de nos lecteurs ?*

*Les remercier ici, dans cette rubrique créée pour causer ENTRE NOUS, est le moyen tout indiqué.*

*C'est bien sincèrement que nous adressons nos remerciements à tous ceux qui ont participé à notre succès en propageant dans leur entourage la lecture de leur journal musical.*

*Ceux de nos lecteurs qui n'ont pu encore nous prouver leur dévouement, sont priés de le faire en nous adressant leurs souscriptions et en nous faisant connaître les adresses de leurs amis musiciens.*

*Le soin que nous apportons dans la composition du journal, son intérêt toujours croissant, les primes que nous offrons, n'est-ce pas le commencement de nos engagements que nous remplissons vis à vis de nos lecteurs ?*

*Nous n'en resterons pas là, pour notre part, et des améliorations constantes, des perfectionnements incessants, ré-ondront à l'œuvre de vulgarisation de la musique que nous avons entreprise et à la vaillante et fidèle collaboration de nos lecteurs.*

**NOTRE ILLUSTRATION**

La leçon de musique, peinture de Nicolas LANCRET

Lancret est né à Paris, en 1690 ; il mourut en 1743. L'Académie le reçut, en 1719, sous le titre de *Peintre des fêtes galantes*, dénomination qui caractérise à merveille la nature de son talent. Il a peint la nature vue à travers des conventions d'Opéra. Ami et rival de Watteau, il a emprunté à cet illustre modèle le charme et la coquetterie de la couleur, mais il n'égale pas la grâce et l'élégance du dessin de son émule. Dans la *Leçon de musique*, représentée sur notre couverture, deux jeunes dames, sous les amples paniers de l'époque Louis XV, vont entamer un duo qu'accompagnera un pimpant professeur en pourpoint de satin. Celui-ci accorde son instrument, un théorbe, complication du luth, dont il diffère par les deux manches accolés, de longueurs inégales.

Nous nous proposons de passer ainsi successivement en revue les chefs-d'œuvre que la peinture et la sculpture ont consacrés à la musique, source inépuisable d'inspirations variées, gracieuses ou dramatiques.

**NOS MORCEAUX**

**Roger de Beaumercy. CAKE-WALK.** — Venu d'Amérique avec son allure libre et exagérée, le *Cake-Walk* a fait d'abord un stage dans certains *Music-Hall* et ce n'est que peu après, revu et corrigé par nos maîtres de la danse, qu'il a fait son entrée dans les salons.

Celui que nous publions dans ce numéro est le plus en vogue. Écrit d'après la théorie de M. Giraudet, par un musicien de talent, M. Roger de Beaumercy, pour qui l'harmonie et le rythme n'ont pas de secrets, ce *Cake-Walk* intéressera les pianistes en même temps que les amateurs de danse.

La pose de chaque danseur est plus ou moins excentrique, mais, pour rester dans la note exacte, il suffira de suivre les conseils de l'excellent maître de danse, M. Giraudet, qui s'exprime ainsi : les bras qui sont libres devront toujours être en avant, les poignets pliés, le corps légèrement jeté en arrière s'inclinera tantôt à gauche, tantôt à droite, en harmonie avec les gestes et les pas de la danse. Les genoux seront légèrement élevés dans les pas et promenades.

Le rythme seul présente quelque difficulté dans l'exécution de ce morceau : aussi aux pianistes de moyenne force je conseillerai, au début, de décomposer le mouvement en comptant une croche par temps sur une mesure à quatre temps. Puis, quand on en connaîtra bien les notes, quand

l'oreille sera faite aux syncopes qui en sont l'originalité, on le jouera plus vite pour arriver au mouvement normal qui est *allegro* et au rythme cadencé de la mesure à *deux-quatre*. Il faut observer avec soin les notes accentuées qui sont indiquées pour donner à ce morceau son caractère original.

**P. Sudessi. NUIT CHARMANTE. Mandolinata.** — Ce fut Paladilhe qui créa, en France, ce genre de mélodie napolitaine avec *Mandolinata*. Il semblait difficile, après un tel succès, d'écrire une autre mélodie dans ce style, et seul le talent de M. P. Sudessi a pu nous faire oublier les délicieuses mélodies du maître Paladilhe. Nous sommes heureux de pouvoir faire connaître à nos lecteurs cette œuvre toute de fraîcheur et de tendresse.

L'accompagnement, qui ne présente aucune difficulté, se bornera à suivre le chant par des accords arpégés délicatement coulés, sans trop de tenue, en imitant le son de la mandoline qui accompagne le plus souvent ce genre de mélodie italienne.

Le chant sera doux, caressant, tout en restant bien mesuré et cadencé, comme l'exige la mesure composée à *six-huit* ; c'est-à-dire l'accentuation du premier et du quatrième temps de chaque mesure.

Je ne trouve pas de paroles assez persuasives pour recommander à l'élève chanteur la rigueur de la mesure. Si j'insiste sur ce point, c'est qu'il y a là une difficulté à vaincre : même parmi les grands chanteurs, il y en a fort peu qui ne se laissent pas tromper par une altération presque insensible de la mesure, ou par une légère diminution, et quelquefois par toutes les deux. Bien que l'on s'aperçoive à peine de ces écarts au commencement des morceaux, peu à peu ils deviennent plus grands dans le cours des airs, et, à la fin, on découvre l'inconvénient et avec l'inconvénient l'erreur.

**R. Schumann. JE T'AI VUE EN RÊVE.** — La musique de Schumann n'est guère connue et admirée en France que depuis trente ans, tandis qu'en Allemagne, cet artiste génial, dès sa mort, fut porté aux nues. Digne successeur de Schubert, il a excellé dans les *Lieder*, d'où a été extraite la mélodie que nous publions aujourd'hui. « Il fut artiste dans l'âme et l'art seul existait pour lui. »

Schumann composait, non par besoin d'argent, mais parce que la musique était pour lui la seule langue dans laquelle il pouvait exprimer ses sentiments.

« Mon âme est sombre », disait-il ; aussi son génie fut le reflet de sa tristesse.

On reconnaît l'influence de Schumann chez presque tous les compositeurs contemporains. Avec Mendelssohn et Chopin, Schumann représente le romantisme en musique. Il fut un novateur, et son œuvre se reconnaît entre toutes, grâce à la manière originale avec laquelle il a traité les rythmes.

Écrites avec une très grande sensibilité, ses mélodies sont de véritables chefs-d'œuvre ; mais, comme pour Chopin et pour Mendelssohn, on les interprétera d'autant mieux qu'on y mettra de soi-même. Cette étude ne doit pas être exclusive pour les jeunes musiciens, mais, après les études classiques, elle apparaît comme une nécessité.

**G. Gürtler. VOUS FÂCHERIEZ-VOUS ?** — Cette chanson, bien écrite dans la forme exigée par les paroles, demande à être chantée à *fleur de lèvres*, c'est-à-dire en se servant d'une voix peu appuyée, sans exagérer la liaison des sons. Tout l'effet se trouve dans le charme caressant de la mélodie et dans la bonne humeur de la diction. Cette bluette, soigneusement écrite par M. Gürtler, sur des paroles de Paul de Kock, est fort bien traitée pour la voix. D'une interprétation facile et attrayante, elle sera chantée simplement, sans prétention, avec toute la naïveté que le compositeur y a mise à dessein. L'accompagnement sera discret, les triolets légèrement indiqués en soulignant le premier accord de chaque groupe et en évitant toutefois de couvrir la voix par l'ensemble des accords.

C'est, en somme, une charmante chanson toute d'intimité ; il faut la *soupirer* avec tendresse et douceur.

**Tac-Coen. EMBRASSEZ CELLE QUI VOUS PLAÎT.** — Pleine de gaieté et d'entrain, cette chansonnette sera bien accueillie par nos nombreux lecteurs pour qui nous essayons de réunir, dans un même numéro, une sélection de morceaux de choix, tout en variant les genres. Écrite sur un rythme de polka franchement annoncé par la ritournelle du début, la chanson conservera, jusqu'à la fin, cette allure entraînante et gaie. Pour en souligner le rythme, le premier temps de chaque mesure sera légèrement accentué.

Ne présentant aucune difficulté dans la partie vocale, cette chanson pourra être chantée par tous, et ceux de nos lecteurs dont la voix n'atteindra pas le *sol* de la dernière ligne pourront le remplacer par un *mi*.

L'accompagnement contient deux traits en tierce dont l'exécution gênera peut-être quelques pianistes ; pour supprimer cette difficulté, on ne jouera qu'une seule note au lieu des deux, et on fera entendre celle de la partie supérieure.

Madeleine REBECQ.

# Cake Walk

de salon

ROGER DE BEAUMERCY

ENTRÉE.

INTROD

The musical score is written for piano in G major and 2/4 time. It is divided into two main sections: 'ENTRÉE' and 'PROMENADE'. The 'ENTRÉE' section begins with an 'INTROD' (introduction) marked *ff* (fortissimo). The first system of the introduction consists of two staves (treble and bass clef) with a dynamic of *ff*. The second system continues the introduction with dynamics of *sf* (sforzando) and *mf* (mezzo-forte). The 'PROMENADE' section follows, starting with a dynamic of *p* (piano) and *v* (accents). The score includes various dynamics such as *f* (forte), *mf*, and *sf*. The piece concludes with a final dynamic of *f*. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2/4. The score is marked with accents (^) and slurs.

CAKE WALK

BALANCÉ.

Musical notation for the 'BALANCÉ' section. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The melody in the treble clef features a series of eighth-note chords with accents (^) and slurs. The bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes. The section concludes with a piano (*p*) dynamic.

TWO STEP.

Musical notation for the 'TWO STEP' section. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The melody in the treble clef features a series of eighth-note chords with slurs. The bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes. The section concludes with a forte (*f*) dynamic.

Musical notation for the section following 'TWO STEP'. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The melody in the treble clef features a series of eighth-note chords with slurs. The bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes. The section concludes with a forte (*f*) dynamic.

PROMENADE

Musical notation for the 'PROMENADE' section. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The melody in the treble clef features a series of eighth-note chords with accents (^) and slurs. The bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes. The section concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Musical notation for the section following 'PROMENADE'. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The melody in the treble clef features a series of eighth-note chords with accents (^) and slurs. The bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes. The section concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Musical notation for the final section of 'CAKE WALK'. It consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has one sharp (F#). The melody in the treble clef features a series of eighth-note chords with accents (^) and slurs. The bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes. The section concludes with a forte (*f*) dynamic.

TOURNIQUET

Musical notation for the 'TOURNIQUET' section, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

TWO STEP.

Musical notation for the 'TWO STEP' section, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Musical notation for the second system of the 'TWO STEP' section, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

PROMENADE.

Musical notation for the first system of the 'PROMENADE' section, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Dynamic markings include *mf*, *p*, *f*, and *mf*.

Musical notation for the second system of the 'PROMENADE' section, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Dynamic markings include *p* and *mf*.

Musical notation for the third system of the 'PROMENADE' section, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Dynamic markings include *mf*.

BALANCE

Musical notation for the 'BALANCE' section, consisting of two staves (treble and bass clef). The melody in the treble staff features several triplet figures and slurs. The bass staff provides a steady accompaniment with eighth notes.

TWO STEP.

Musical notation for the 'TWO STEP' section, consisting of two staves. The treble staff contains triplet figures and slurs, while the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

Musical notation for the 'TWO STEP' section, continuing from the previous system. It includes dynamic markings such as *sf* and *ff*, and features a triplet figure in the treble staff.

SORTIE

Musical notation for the 'SORTIE' section, consisting of two staves. The treble staff features chords and slurs, with dynamic markings of *mf* and *p*. The bass staff has a steady accompaniment.

Musical notation for the 'SORTIE' section, continuing from the previous system. It includes dynamic markings of *p* and *mf*, and features chords and slurs in the treble staff.

Musical notation for the 'SORTIE' section, concluding the piece. It includes a dynamic marking of *sf* and features chords and slurs in the treble staff.

## **Théorie du Cake-Walk de Salon**

Mesure à 2-4

Nous pensons être agréables à nos lecteurs en leur donnant, comme complément à la musique qui se trouve dans notre numéro, l'explication de cette danse nouvelle, très en vogue dans les salons.

**INTRODUCTION :** 4 mesures pendant lesquelles les couples prennent la position suivante :

Cavalier prend de sa main droite la main gauche de sa dame, ces deux mains sont élevées à hauteur de la tête, le bras droit de la dame et le bras gauche du cavalier sont tendus horizontalement en avant avec les poignets pliés, le couple est donc placé sur le même plan, face à la direction à suivre.

### **MARCHE DU KANGOUROU (ou pas du CAKE-WALK)**

**ENTRÉE :** 16 mesures en pas de CAKE-WALK, soit 8 mesures en avant (16 pas).

Ils se quittent les mains, ensuite la dame fait un demi-tour à gauche pour faire face en arrière et donne la main droite à son cavalier.

Répéter les 16 pas de promenade ; le cavalier en allant en arrière et la dame droit devant elle.

### **THEORIE DU PAS DU CAKE-WALK**

Le cavalier part du pied gauche et la dame du pied droit, ils sautent alternativement sur chaque pied en élevant les genoux ; les mains, les bras et les épaules s'agitent doucement avec le corps un peu en arrière, et font avec ce pas une promenade en faisant le tour du salon.

Ce pas est un genre analogue au pas de gymnastique lent et renferme une mesure à 2/4 pour un saut de chaque pied.

### **PROMENADE AMERICAINE**

1<sup>o</sup> 8 mesures.

Le couple reprend la position de l'entrée et fait 8 fois le pas suivant :

**CAVALIER.** Lever le genou gauche en sautant légèrement sur le pied droit, glisser le pied gauche en avant, rapprocher le pied droit du pied gauche et glisser le pied gauche, le corps plié à gauche (1 mesure).

Répéter ce pas en partant du pied droit, le corps plié à droite (1 mesure).

La dame fait les mêmes pas, mais elle commence par le pied droit.

2<sup>o</sup> 8 mesures.

Le couple s'étant quitté les mains fait un demi-tour, la dame à gauche et le cavalier à droite pour faire face en arrière.

Le cavalier de sa main gauche prend la main droite de sa danseuse et ils recommencent les 8 mesures du 1<sup>o</sup> puis se quittent les mains pour se placer en face l'un de l'autre, les bras allongés horizontalement.

### **BALANCE (ou solo)**

3<sup>o</sup> 8 mesures.

Cavalier et dame posent le pied droit à droite, en ramenant le pied gauche devant le pied droit (1 mesure).

*Idem*, du pied gauche le genou élevé (1 mesure).

*Idem*, du pied droit (1 mesure).

Trois frappalements de pied sur le parquet (1 mesure).

Répéter ces 4 mesures.

4<sup>o</sup> 8 mesures. — *Boston.* — *Two-Steep.*

Cavalier et dame, toujours en face l'un de l'autre, les deux bras tendus latéralement sur les côtés, se tiennent par les mains mutuellement et, dans cette position, le cavalier, du pied gauche, et la dame, du pied droit, font deux mesures de *Boston*, *Two-Steep* sur le côté.

*Idem*, de l'autre pied (2 mesures).

Répéter ces 4 mesures.

Ces mesures se font en faisant le tour du salon.

### **THEORIE DU PAS BOSTON. — TWO-STEEP**

**CAVALIER :** glisser le pied gauche sur le côté, en pliant les genoux et en baissant les bras. Rapprocher le pied droit de la gauche en se redressant et en élevant les bras ; répéter ce qui vient d'être dit du même pied (1 mesure).

Un pas de Polka genre de Boston à deux temps, encore du même pied (1 mesure).

Répéter ces 2 mesures de l'autre pied.

Répéter ces 4 mesures.

La dame fait les mêmes pas en partant du pied opposé à son danseur.

5<sup>o</sup> 8 mesures. — Répéter le 1<sup>o</sup>.

6<sup>o</sup> 8 mesures. — Répéter le 2<sup>o</sup>.

7<sup>o</sup> 8 mesures. — *Tour de bras droit.*

Le couple, après s'être quitté les mains, se place mutuellement la main droite sur l'épaule droite, les bras allongés ; ils tournent l'un autour de l'autre en faisant trois mesures de *CAKE-WALK*, suivies de trois frappalements de pied (1 mesure) (les danseurs se regardant).

Répéter ces 4 mesures par le bras gauche.

8<sup>o</sup> 8 mesures. — Répéter le 4<sup>o</sup>.

Répéter à discrétion toute la danse en commençant par le 1<sup>o</sup>.

Régulièrement, cette danse doit se répéter 4 fois et se terminer par les 16 mesures d'entrée.

**NOTA.** — Toutes ces figures étant réglées sur cette musique spéciale, tous les pas et figures doivent se danser sans interruption de mesure.

E. GIRAUDET.

**OBSERVATIONS.** — Le 3<sup>o</sup> de cette danse étant le solo des danseurs et danseuses placés l'un en face de l'autre, les pas peuvent en être changés à volonté, selon les aptitudes et capacités des danseurs.

Ces 8 mesures peuvent donc être faites par les pas : **BERCEAU, CISEAUX ÉLEVÉS, CROISADE, ÉQUERRE, SISSONNES, TROT DE CHEVAL, BATTEMENTS DE SEMELLES, DOS A DOS, PAS DE LA TRESSE DES NÈGRES.** Voir la théorie de ces pas dans le *Traité de la Danse*, Giraudet.

### **PETITE CORRESPONDANCE**

*L. au M.* — Il existe plusieurs méthodes de mandoline : celles de Cottin et de Pietrapertosa sont très complètes ; pour amateur, la méthode de Laurentis suffira. Elle est en deux parties, chacune coûte 1 fr. 75 ; complète 3 francs.

*J. T.* — Les signes dont vous me parlez se rencontrent souvent dans les œuvres de Bach. C'est une appoggiature qu'il faut faire, mais pas trop brièvement, ce serait d'un mauvais style. Lorsque vous le rencontrerez au dessus ou au dessous d'une tierce, il faudra faire l'appoggiature en tierce.

*G. à Limoges.* — J'approuve votre choix, la partition de Muguette fera le plus grand plaisir. L'œuvre de Missa, tout en offrant le mérite de la nouveauté, est une œuvre sérieusement traitée, dont la place est dans toutes les bibliothèques musicales.

*Jeanne à Domfront ; de Mireille, O Magali ; chanson de Musette, de Thoaé ; Vieux portrait, de Chaminade ; Titania, de G. Hue.*

Il est répondu à toutes les demandes de renseignements qui nous sont adressées par nos abonnés soit directement quand il y a timbre pour la réponse ou dans la correspondance quand la réponse présente un intérêt général. Adresser les lettres à M. Leroy.

### **NOTRE SERVICE D'ACHATS**

Une bonne méthode de piano.

Un certain nombre de nos lecteurs, professeurs ou amateurs de musique, nous ont fait part de leur embarras dans le choix d'une bonne méthode de piano. Nous croyons donc leur être utile en leur signalant la *Méthode de F. Hünten*, une des meilleures que nous connaissions, pour l'avoir beaucoup vu pratiquer.

Cet ouvrage forme un cours complet de l'enseignement élémentaire et raisonné du piano. On y trouve les principes de la musique appliquée au piano exposés avec la plus grande clarté ; le mécanisme y est enseigné par de nombreux exercices d'assouplissement et les gammes majeures et mineures ; il contient enfin d'intéressantes petites leçons de style, sous la forme d'exemples mélodiques, qui apprennent à bien phraser.

La *Méthode de F. Hünten* est admirablement composée et sa progression raisonnée en fait un ouvrage excellent que nous n'hésitons pas à recommander à nos lecteurs, professeurs ou élèves.

Nous sommes à leur disposition pour leur expédier cette méthode, belle édition, grand format, au prix de 3 francs franco, sur demande affranchie, accompagnée d'un mandat postal de la valeur.

Pour danser.

Sous ce titre, vient de paraître un nouveau recueil de musique de piano pour *soirées dansantes*. Ce joli album, format partition, contient des polkas entraînant, des valseaux aux douces mélodies, une berline et une schottisch, dont l'ensemble forme un véritable trésor de la danse. Prix : 2 francs. Expédition franco contre mandat postal.

Soirées mondaines.

M. Ed. Jouve a réuni, dans un album miniature, une suite de dix danses (polka, valse, mazurka, quadrille américain, pas de quatre, berline, valse-boston, lanciers, schottisch, galop) du meilleur choix. C'est le véritable *vademecum* du pianiste accompagnateur. Prix : 1 fr. 50. Expédition franco contre mandat postal.

Pour jouer en famille.

Publiée en trois parties qui se vendent séparément, cette jolie collection sera très appréciée par tous les amateurs, pianistes et danseurs. Elle comprend : 1<sup>o</sup> un recueil de 20 valseaux ; 2<sup>o</sup> un recueil de 20 polkas ; 3<sup>o</sup> un recueil de 20 quadrilles.

Le prix de chaque partie séparée est de 2 francs. Expédition franco contre mandat postal.